



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) rozpoczęło w miesiącu marcu br. realizację projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska. Założeniem projektu jest wzmocnienie kapitału współpracy instytucjonalnej miast partnerskich Cieszyna i Czeskiego Cieszyna przy wsparciu partnerów regionalnych umowy pn. „Euroregion Śląsk Cieszyński”. W trakcie jego realizacji przewiduje się stworzenie nowych ram współpracy w zakresie prowadzenia wspólnej polityki kulturalno-społecznej, która nie jest obecnie skoordynowana, a działania w tym obszarze prowadzone są incydentalnie, głównie przez podmioty z sektora NGO. Projekt przyczyni się do podniesienia zdolności i kompetencji kluczowych aktorów życia społeczno-kulturalnego, wymiany doświadczeń przez granicę, a także do zbudowania trwałego narzędzia kooperacji pomiędzy różnymi podmiotami, kreującego neutralną przestrzeń do dialogu i budowania szerszego, regionalnego współdziałania.

Kluczowymi elementami przedsięwzięcia są: **powołanie wspólnej, transgranicznej platformy współpracy instytucjonalnej oraz partnerów regionalnych; zorganizowanie wizyt studyjnych w miastach podzielonych; a także stworzenie strategii współpracy miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna.**

Wspólna, transgraniczna platforma współpracy instytucjonalnej oraz partnerów regionalnych będzie się składała z grupy ekspertów reprezentujących następujące **obszary tematyczne**:

- aspekty przestrzenne (planowanie przestrzenne),
- współpracę instytucjonalną i usługi publiczne,
- współpracę w zakresie wymiany informacji o działaniach obu miast,
- współpracę w zakresie kulturowo-społecznym (w tym sportowym),
- wspólną ofertę i produkty turystyczne,
- wspólny marketing.

Platforma, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z 6 posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu wejdą eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych,



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

W ramach prac nad przygotowaniem strategii współpracy miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna zostaną zorganizowane 2 **wizyty studyjne** w wybranych miastach podzielonych. Ich celem będzie transfer dobrych praktyk i istniejących modeli współpracy transgranicznej z uwzględnieniem tematyki reprezentowanej przez ekspertów tworzących wcześniej powołaną platformę i przewidzianej w docelowym dokumencie strategicznym.

Wizyty studyjne odbędą się w parze miast Słubice/Frankfurt nad Odrą (pogranicze polsko-niemieckie) oraz Valga/Valka (pogranicze estońsko-łotewskie). Uzasadnieniem wyboru tych właśnie miejscowości był fakt, że Słubice/Frankfurt nad Odrą posiadają podobny do polsko-czeskiego (w obszarze Śląska Cieszyńskiego) kontekst historyczny. Ważną rolę odkrywa również nauka języka sąsiada (w różnych formach), co widoczne jest w zapisach znajdujących się w dokumentach strategicznych i realizowanych projektach. Ponadto wspomniane miasta zrealizowały bądź realizują interesujące inicjatywy transgraniczne (w tym instytucjonalne, infrastrukturalne, transportowe, czy związane z usługami publicznymi).

Jeżeli chodzi o przykład Valgi/Valki, to miasto, które do roku 1920 funkcjonowało jako jedna tkanka miejska. Pomimo podziału udało się mu zrealizować bardzo dużo wartościowych inicjatyw transgranicznych, jak chociażby wspólny plan zagospodarowania przestrzennego, wspólną strategię rozwoju turystyki; wspólne, transgraniczne wydarzenia kulturalne, sportowe i edukacyjne oraz plan ich rozwoju, czy działania w zakresie łączenia usług publicznych.

Stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna będzie stanowić następstwo dwóch wcześniejszych działań. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Strategia obejmie obszary tematyczne tożsame z obszarami wspólnej, transgranicznej platformy współpracy instytucjonalnej oraz partnerów regionalnych:

- aspekty przestrzenne (planowanie przestrzenne),
- współpracę instytucjonalną i usługi publiczne,
- współpracę w zakresie wymiany informacji o działaniach obu miast,
- współpracę w zakresie kulturowo-społecznym (w tym sportowym),
- wspólną ofertę i produkty turystyczne,



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



- wspólny marketing.

Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Mamy świadomość, że efektywna realizacja opisanych działań wymaga zaangażowania w nie osób posiadających dogłębną wiedzę i doświadczenie w dziedzinach związanych z projektem. Osoby te powinny ponadto cieszyć się estymą w środowiskach, które reprezentują.

W związku z powyższym **pozwalamy sobie zaprosić Państwa do uczestnictwa w naszej inicjatywie w roli ekspertów**. Pełniona przez Państwa funkcja polegałaby między innymi na:

- aktywnym uczestnictwie w 3 posiedzeniach grupy roboczej oraz konferencji podsumowującej organizowanych na pograniczu polsko-czeskim (Cieszyn/Czeski Cieszyn) (w tym wymianie myśli, spostrzeżeń, dzieleniu się doświadczeniem i wiedzą dotyczącą obszaru tematycznego, w którym jesteście Państwo specjalistami); **pierwsze z nich planujemy 12 września br. na godz. 13.00**, drugie w okresie od października 2018r. do lutego 2019r., trzecie na czerwiec 2019r., zaś konferencję podsumowującą na ostatnią dekadę sierpnia 2019r.;

- aktywnym włączeniu się w proces przygotowania strategii współpracy miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna (opracowaniu materiałów, analiz, zestawień, treści merytorycznych, które zostaną wykorzystywane na potrzeby tworzenia dokumentu strategicznego i dotyczą obszaru tematycznego, w którym jesteście Państwo specjalistami);

- pełnieniu roli konsultanta przygotowywanej w ramach projektu strategii współpracy miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna (wyrażaniu/formułowaniu sugestii, opinii, rekomendacji, uwag do zaproponowanej treści dokumentu, w tym zwłaszcza w odniesieniu do obszaru tematycznego, w którym jesteście Państwo specjalistami).

Mając powyższe na względzie, wyrażamy głęboką nadzieję, że przyjmiecie Państwo nasze zaproszenie.

Jednocześnie informujemy, iż w celu ustalenia dalszego sposobu procedowania, będziemy się z Państwem kontaktować telefonicznie lub mailowo w najbliższym czasie.

Z poważaniem,

Partnerzy projektu



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w zakresie kulturowo-społecznym (w tym sportowym).

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się w środę 7.11. od godz. 13.00 w Urzędzie Miejskim w Czeskim Cieszynie na Małej sali narad, 1. piętro (Malé zasedací místnosti MěÚ Český Těšín).

Prosimy o zapoznanie się z dokumentem „Programu dla Kultury Cieszyna i Czeskiego Cieszyna”, który w polskiej wersji językowej znajduje się pod linkiem:

https://drive.google.com/file/d/1TNSO46CK_uejoovC3_aaDQivEdaXe7HK/view .

Dla porządku załączamy go także do wiadomości.

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w zakresie turystyki.

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się w poniedziałek **10.12. od godz. 13.00 (do około 17.00) w siedzibie Stowarzyszenia „Olza” w Cieszynie na sali szkoleń (2. piętro, Rynek 18).**

Prosimy o zapoznanie się z dokumentem **Instrukcji tworzenia transgranicznego produktu turystycznego**. Obie wersje językowe (PL, CZ) znajdują się pod linkiem: <http://www.infotur.olza.pl/>.

Dla porządku załączamy go także do wiadomości w polskiej (pełnej) wersji językowej.

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružením územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w obszarze wymiany informacji.

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się w **środę 13.02. od godz. 13.00 (do około 17.00) w Czytelni i Kawiarni AVION w Czeskim Cieszynie (Čítárně a kavárně AVION (Hlavní tř. 2061, Český Těšín).**

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w zakresie wizualizacji graficznej (logotypy).

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się w **środę 13.03.br. od godz. 13.30 (do około 17.00) w siedzibie Stowarzyszenia „Olza” w Cieszynie na sali szkoleń (2. piętro, Rynek 18).**

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w zakresie infrastruktury i usług.

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się w poniedziałek **18.03.br. od godz. 13.00 (do około 17.00) w Urzędzie Miejskim w Czeskim Cieszynie na Dużej sali narad (Velká zasedací místnost MěÚ Český Těšín).**

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn (w roli Partnera wiodącego) przypominają o zbliżającym się terminie **warsztatu** platformy współpracy w ramach projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska.

Spotkanie dotyczyć będzie tematyki współpracy miast w zakresie planowania przestrzennego.

Przypominamy, że **platforma**, jako „narzędzie” wsparcia służące do przygotowania wspólnego dokumentu strategicznego dla Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, będzie działała na zasadzie modelu grup roboczych, wykorzystującego w swej pracy podejście ekspercko-warsztatowe. Każde z posiedzeń będzie poświęcone innemu celowi strategicznemu. W skład każdej grupy poza przedstawicielami partnerów projektu weszli eksperci polscy, czescy lub innych narodowości (po 6 ekspertów nominowanych przez partnerów czeskich i 6 nominowanych przez partnerów polskich projektu), co pozwoli na transfer doświadczeń z innych, podobnych pograniczy w Polsce, Czechach, Europie. Według potrzeby na posiedzenia grup roboczych będą zapraszani partnerzy społeczni i instytucje działające w danym zakresie tematycznym. Z każdego posiedzenia powstanie materiał podsumowujący, który zostanie wykorzystany przy sporządzaniu strategii. Głównym zadaniem platformy będzie włączenie się w proces przygotowania strategii kreowania wspólnej i funkcjonalnej przestrzeni miejskiej w ujęciu społecznym i kulturalnym.

Następstwem tego działania będzie stworzenie **strategii współpracy** miast Cieszyna i Czeskiego Cieszyna. W jej przygotowanie zostaną włączeni eksperci reprezentujący obszary tematyczne wchodzące w skład platformy współpracy oraz partnerzy projektu. Część strategiczna dokumentu uwzględni listę wspólnych, polsko-czeskich projektów wraz z ich harmonogramami i potencjalnymi źródłami finansowania.

Warsztat odbędzie się we wtorek **16.04.br. od godz. 13.00 (do około 17.00) w siedzibie Stowarzyszenia „Olza” w Cieszynie na sali posiedzeń (sala fresków, 1. piętro, Rynek 18).**

Licząc na niezawodne przybycie, pozostajemy z poważaniem,

Partnerzy projektu



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Szanowni Państwo!

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” wspólnie z Regionálním sdružením územní spolupráce Těšínského Slezska, Miastem Cieszyn oraz Miastem Czeski Cieszyn kończy realizację projektu pod nazwą „**Český Těšín/Cieszyn InEurope**” dofinansowanego z Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska. Założeniem projektu było wzmocnienie kapitału współpracy instytucjonalnej miast partnerskich Cieszyna i Czeskiego Cieszyna przy wsparciu partnerów regionalnych umowy pn. „Euroregion Śląsk Cieszyński”. W trakcie jego realizacji stworzono nowe ramy współpracy w zakresie prowadzenia wspólnej polityki kulturalno-społecznej, która do tej pory nie była skoordynowana, a działania w tym obszarze prowadzono incydentalnie, głównie z wykorzystaniem podmiotów z sektora NGO. Projekt przyczynił się do podniesienia zdolności i kompetencji kluczowych aktorów życia społeczno-kulturalnego, wymiany doświadczeń przez granicę, a także do zbudowania trwałego narzędzia kooperacji pomiędzy różnymi podmiotami, kreującego neutralną przestrzeń do dialogu i budowania szerszego, regionalnego współdziałania.

W związku z tym mamy przyjemność zaprosić Państwa do wzięcia udziału w konferencji podsumowującej przedsięwzięcie. Jej celem będzie z jednej strony prezentacja efektów projektu, z drugiej zaś możliwość wzięcia udziału w dyskusji i wymianie spostrzeżeń pomiędzy uczestnikami zdarzenia.

Konferencja odbędzie się **30 sierpnia br. w Czytelnii i Kawiarni AVION w Czeskim Cieszynie** (*Hlavní třída 87/2, za Mostem Przyjaźni*).

Bardziej szczegółowe informacje znajdą Państwo w załączonym programie.

Uprzejmie prosimy o potwierdzenie swojego udziału do 28 sierpnia br. mailowo, kierując korespondencję na adres: bogdan.kasperek@olza.pl lub telefonicznie: +48 33 857 87 20, +48 515 137 120.

Dziękując za Państwa zaangażowanie, pozostaję z poważaniem

Bogdan Kasperek

Dyrektor Biura | Sekretarz Euroregionu



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



Konferencja podsumowująca projekt

Český Těšín/Cieszyn INEurope

Czytelnia i Kawiarnia AVION, Hlavní třída 87/2, Český Těšín

30.08.2019r.

Piątek, 30.08.2019:

- 12:30** **Rejestracja uczestników**
- 13:00** **Powitanie i wprowadzenie do tematyki konferencji**
Gabriela Hřebačková, Burmistrz Miasta Český Těšín
Gabriela Staszkievicz, Burmistrz Miasta Cieszyna
- 13:15** **Efekty realizacji projektu Český Těšín/Cieszyn INEurope**
Bogdan Kasperek, Dyrektor Biura,
Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”
Tomáš Balcar, Dyrektor Wykonawczy,
Regionální sdružení územní spolupráce Těšínského Slezska
- 13:45** **Interaktna mapa jako část działań projektu Český Těšín/Cieszyn INEurope**
Renata Karpińska, Główny specjalista ds. produktów turystycznych,
Urząd Miejski w Cieszynie



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020



14:00 **Prezentacja strategii współpracy transgranicznej Cieszyna i Czeskiego Cieszyna
w kontekście rozwoju Euroregionu Śląsk Cieszyński**

Dr Joanna Kurowska-Pysz, Kreatus,

Dr Łukasz Wróblewski, Akademia WSB,

przedstawiciele konsorcjantów opracowujących dokument

14:30 **Wspólna dyskusja**

15:00 **Podsumowanie i zakończenie konferencji**
Gabriela Hřebačková, Burmistrz Miasta Český Těšín

Gabriela Staszkievicz, Burmistrz Miasta Cieszyna

15:10 **Poczęstunek**



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska 2014-2020